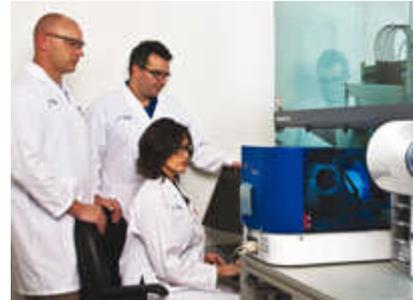




Tecan 公司携手顶级转化医学研究所研发高通量生物标记物发现与验证工作站

瑞士苏黎世，2011年6月23号 - 瑞士 Tecan 公司近期宣布与美国亚利桑那州凤凰城的转化基因组学研究所及同亚利桑那州立大学的生物设计研究所携手成功打造高通量蛋白质组学生物标记物发现及验证自动化工作站。该系统基于 Tecan 公司久负盛名的 Freedom EVO 200 自动化液体处理平台。转化基因组学研究所与生物设计研究所拥有雄心勃勃的发展计划：希望能够成为可提供工业级生物标记物发现与验证工作的全球最领先的研究设施。而与 Tecan 公司携手开发的该高通量系统无疑为这一发展计划提供了最强有力的武器。



转化基因组学研究所目前在该系统上运行的试剂盒为自行开发的抗多肽抗体捕捉稳定同位素标准法，简称为 SISCAPA (Stable Isotope Standards with Capture by Anti-Peptide Antibody)。Tecan 公司提供的高通量系统能够在 24 小时以内处理超过 1000 份样本，工作流程覆盖从接受储存于微型离心管的原始样本到将经处理后的目标多肽溶出至 96 孔微孔板中。得到的 96 孔微孔板可直接用于质谱分析，从而完成整个生物标记物发现或验证的工作。

在开发这一创新的高通量生物标记物发现与验证系统过程中，转化基因组学研究所 Konstantinos Petritis 博士，以及亚利桑那州立大学生物设计研究所的 Mark Holl 博士和 Deirdre Meldrum 博士提供了大量的科学建议与指导。Petritis 博士同时也是该转化基因组学研究所的负责人，他解释说：“通常我们只需处理 20 到 100 个样本就有可能发现潜在的有用的生物标记物。但是一旦我们认定某一个生物标记物可能具有科学或临床价值，我们将需要处理成百上千的更多样本来证实其有效性，有时甚至还需要做一些临床验证的工作。验证工作一旦展开，就需要我们在极短的时间内处理数百甚至数千份样本，这是与时间及精度的竞赛，如何有效地处理这些样本立刻就成为一个严肃的挑战。生物标记物发现需要对原始样本进行多步骤的前期处理，这是一个需要精确控制，同时又耗费大量人力与物力的工作。而这恰恰是 Tecan 公司的强项：作为世界领先的实验室自动化厂商，Tecan 公司提供毋庸置疑的最强大、灵活、且强大的自动化样本处理平台。我们在 Tecan 公司的 Freedom EVO 200 平台上搭载了大量的第三方设备，从而让整个样本处理流程都能够在该高度集成同时又易于掌控的自动化系统上得以实现，并彻底排除处理过程中人工介入的需要。”

有关 Tecan 集团或本次新闻发布的更多信息，请联络当地 Tecan 员工或代理商

www.tecan.com

有关 Tecan 集团

瑞士 Tecan 集团 (www.tecan.com) 是全球领先的试验室设备与自动化方案供应商，服务于包括生物制药、法医以及临床诊断等实验室在内的多个领域。Tecan 集团致力于研发、生产、以及销售包括生命科学领域在内实验室所需的广泛且全面的自动化解决方案。Tecan 集团的客户包括制药及生物技术公司、大学以及研究所、法医实验室、以及诊断及检测实验室。Tecan 集团同时也是全球领先的 OEM 设备供应商，能够提供全方位的 OEM 设备研发与生产，以及为伙伴公司提供关键性组件。

Tecan 集团公司于 1980 年成立于瑞士，在欧洲及北美拥有研发与生产基地，并在全球超过 52 个国家和地区拥有销售及服务网络。Tecan 集团在 2010 年的销售额为 3.71 亿欧元 (3.56 亿美元或 2.69 亿欧元)。公司注册股票在瑞交所上市 (TK: TECN/ Reuters: TECZn.S/ ISIN: 12100191)。

Tecan (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Room 621, Tower 1, German Center, 88 Keyuan Road, Zhangjiang Hi-tech Park Pudong New Area, Shanghai, 201203
T +86 21 2898 6333 F +86 21 2898 6844 tecan-cn@tecan.com, www.tecan.com